

Inhalt

WILHELM GRIESSHABER & ZEYNEP KALKAVAN

Einleitung.....7

I Studien, Projekte und Einzelfalluntersuchungen zum Orthographie- und Schriftspracherwerb im mehrsprachigen Kontext

CHRISTINA NOACK UND CONSTANZE WETH

Orthographie- und Schriftspracherwerb in mehreren Sprachen –
Ein Forschungsüberblick.....15

ANNE BERKEMEIER

Multilingualer Schrifterwerb: Griechisch–Deutsch35

ZEYNEP KALKAVAN

Orthographische Markierungen des Deutschen
in türkischsprachigen Lernertexten: Ein Indiz
für unzureichende Orthographiekenntnisse in der Erstsprache
oder Transferleistungen und Rechtschreibbewusstsein?57

LIRIM SELMANI

Schreibprozesse albanischsprachiger Kinder.....81

II Der Blick aus der Schulpraxis, oder: Der Blick auf die schulische Praxis

STEFAN JEUK

Orthographierwerb mehrsprachiger Kinder in der ersten Klasse.....105

URSULA BREDEL

(Verdeckte) Probleme beim Orthographierwerb
des Deutschen in mehrsprachigen Klassenzimmern.....125

BEATE LINGNAU UND ULRICH MEHLEM
unter Mitarbeit von MARIA MOCHALOVA

Interaktive Entstehung von Wortschreibungen
mehrsprachiger Kinder im ersten Schuljahr143

III Diagnose und Förderung: Möglichkeiten und Grenzen

TABEA BECKER UND KATJA SIEKMANN

Diagnose orthographischer Fähigkeiten bei mehrsprachigen Kindern . 169

SABINA DE CARLO UND JANA GAMPER

Orthographie im Sprachförderunterricht DaZ –

Eine Frage der Einschätzung 189

YÜKSEL EKINCI-KOCKS UND LUDGER HOFFMANN

Wortschatzarbeit mit Blick auf den Schrifterwerb –

Das Projekt „Wortschatzentwicklung und Wortschatzarbeit bei mehrsprachigen Kindern im Übergangsbereich Vorschule-Schule“ 213

PEMBE ŞAHINER

Phasen und Besonderheiten des Schriftspracherwerbs

bei bilingual deutsch-türkischen Grundschulkindern. 233

IRIS RAUTENBERG

Der Einfluss musikalischer Förderung auf die Lesefähigkeiten

von Grundschüler/innen –

Neue Möglichkeiten für den DaZ-Unterricht 253

Autorinnen und Autoren 277